

包法利夫人



[包法利夫人_下载链接1](#)

著者:[法] 居斯塔夫·福楼拜

出版者:中央编译出版社

出版时间:2015-4

装帧:平装

isbn:9787511726193

《包法利夫人》是法国批判现实主义小说家福楼拜的代表作。它讲述的是一个受过贵族化教育的农家女爱玛的故事。她瞧不起当乡镇医生的丈夫包法利，梦想着传奇式的爱情。可是她的两度偷情非但没有给她带来幸福，却使她自己成为高利贷者盘剥的对象。最后她积债如山，走投无路，只好服毒自尽。福楼拜以貌似冷漠的态度，非常“客观”地揭示了酿成这一悲剧的前因后果，陈述了社会所不能推卸的责任。

作者介绍:

作者简介：福楼拜，法国批判现实主义文学大师，法国19世纪小说史上三位巨人之一。出生于诺曼底卢昂一个医生世家，曾在巴黎攻读法律，后因病辍学。1843年开始主攻文学，其作品主要反映了19世纪中期法国污浊的社会现实，其客观、精细的写作手法为当时文坛树立了新的艺术典范。除代表作《包法利夫人》外，另有《萨朗波》《圣安东尼的诱惑》《情感教育》等作品。

译者简介：许渊冲，北京大学教授，翻译家。在国内外出版中、英、法文著译六十本，包括《诗经》《楚辞》《李白诗选》《西厢记》《红与黑》《包法利夫人》《追忆似水年华》等中外名著，是有史以来将中国历代诗词译成英、法韵文的唯一专家。1999年

被提名为诺贝尔文学奖候选人。2014年8月，许渊冲荣获国际翻译界最高奖项之一——国际翻译家联盟(国际译联)2014“北极光”杰出文学翻译奖，成为该奖项1999年设立以来首位获此殊荣的亚洲翻译家。

目录:

[包法利夫人_下载链接1](#)

标签

福楼拜

法国

小说

法国文学

文学

许渊冲

外国文学

北京·中央编译出版社

评论

盛名之下，不好评价。
首先为包法利先生默哀三秒钟，即使因艾玛毁掉了人生，他依然只是她故事的陪衬，临了还要配合众人对她赞美因她心碎，简直心塞。
福楼拜的文字丰沛迤邐，既有浓郁的生活感，亦不乏变幻莫测的心灵悸动。
他将艾玛的精神世界刻画得纤毫毕现，她因浪漫的爱情理想与苦闷现实的鸿沟而忧郁，她沉溺于情人们编造的甜美梦境，她一再被欺骗被抛弃却凭着一腔孤勇再次焕发活力，然而万恶的资本家给了她致命一击——为追逐理想而欠下的债，终究要在现实里偿还。

包法利主义：人所具有的把自己设想成另一个样子的能力。
对我而言，这本书更现实的意义应该是说，将一个本质上不适合婚姻的人拉扯进婚姻的坟墓是注定的悲剧。

kindle上买的，就是这个版本，许渊冲翻译的。在看之前还特意查了一下哪个版本好才决定看这个译本，不过估计好坏我也没那个水平分辨得出吧。包法利先生真是好悲惨啊，娶妻还是要谨慎啊。觉得这本书应该列入女性婚前必读书。“福楼拜以貌似冷漠的态度，非常“客观”地揭示了酿成这一悲剧的前因后果，陈述了社会所不能推卸的责任。”这跟社会有毛线关系啊，不就是自己爱慕虚荣么。

读的是许渊冲翻译的版本。怎么说呢，故事是很简单的故事，爱玛这个角色既不招人恨也不招人喜欢，她追求理想没错，但却忘记了人千万不能把理想寄托在他人身上，追求理想的前提至少需要人格独立和经济独立。夏尔对情节推进的作用可以忽略（只需要知道他很爱很爱爱玛就行了），两位情夫的魅力貌似也缺乏具有说服力的描写，倒是药剂师这个角色还有些意思。文中经常会出现“娘子”“姘头”这类极度归化的翻译（甚至还有“南京”！），让久闻大名但却是第一次阅读许先生译作的我不禁眉头一皱。

从来没有如此深刻理解过“欲壑难填”这个词，艾玛的虚妄刻画得有点过。

福楼拜的文笔也太好了2018.4.7

布尔乔亚的悲剧；总觉得对之前的小说而言，故事并没有那么重要，就像歌剧一样，小说本身的艺术形式也是重要的欣赏对象，不过近现代以来写作和阅读门槛的降低冲淡了小说叙事的艺术性；许渊冲的翻译的确好；

看完觉得还是得多学习，安身立命，艾玛是被她自己蠢死的，还害了一个以其为信仰的小男人（这版翻译得真像琼瑶剧

对包法利夫人既同情又憎恶，这版的翻译很是优美。
本来看到故事前段时，我还觉得她的悲剧根源在于当时女性不事生产，偏安一隅，社会并没有给她们提供更多的选择，所以她们的目光也就只能集中在爱情，舞会和蜚短流长；看到中间时，我又觉得她纯粹是看多了言情小说，被庸俗的浪漫主义和欲望冲昏了脑子；看到后面时，觉得她简直是毁人毁己，可怜的夏尔和无辜的贝尔特……

诶...

伟大的现实主义作品，福楼拜揭露了纯粹的浪漫主义爱情是多么的不堪——仅凭一时热情，满脑幻想，对现实的状况不闻不问，花钱如流水，宛如吸毒一样，最后陷入破产的沼泽，把整个家庭都葬送了。我丝毫不同情爱玛，她眼高手低，读了一些作品就对爱情有不切实际的幻想，但那不过是为了掩饰她爱慕虚荣的内心;罗尔夫是在我看来“有趣”的人，尤其是他中途放弃艾玛，简直是天秀操作;莱昂的遭遇类似于《茶花女》的阿尔芒，不同的是莱昂是自己先放弃的;而夏尔则类似于《月亮与六便士》的荷兰人，我对他的感情先是同情，再跌到无感（因为他蠢到给跛子治脚），但最后那段对他死亡的轻描淡写还是让我悲从中来，他什么都没有错，唯一的过错就是迟钝，如果他早发现，果断了结，那么他就不会死，他死了，小贝尔特该怎么办呢？成年人的错误总是要小孩子承担！

《包法利夫人》，又名《艾瑪偷情記》。
而我居然想嘲笑艾瑪的無知。就像米蘭·昆德拉的《無知》裡的無知。

会联想安娜卡列尼娜，都是不切实际的幻想少妇，现实的重压终归磨灭了生活的热情。比起高贵的安娜，俗气的爱玛反而更容易找到身边人的影子，最切合的热点莫过于王宝强前妻，后者目前看来心机更多，而王不是夏尔终归早知道真相。

很好看

经典作家笔下的人物果真是立体的，福楼拜的"客观性艺术"在对人物环境的描写上细腻生动，十九世纪法国街景的气味仿佛扑面而来

这样的书真想像上学读课文般大声读出声来。

2017.12.8-12.22

小说，内容有些单调。人物性格刻画的很好，两个情人，朱斯坦，药剂师。以艾玛为精

神支柱的夏尔，真是命。第一次读福楼拜，还没读出特别的意味来。读这些小说就是把上学时那些大名鼎鼎的外国名著用故事演绎出来。

当爱玛处于她一生的巅峰时刻，也许就是夏尔在下午看到她收拾家什的时刻，那一刻爱玛仍有可能性；但从舞会归来的路上，当子爵策马前行的时候，爱玛的命运已经确定无疑。

因此，想想福楼拜的话吧，“包法利夫人就是我”。福楼拜也摧毁了自己的可能性，他开始认命。他只想做个娼妓一般的文人。这没什么不好。最关键的问题在这里，当一个作家及其作品主人公成为资本主义精神的标本时，他是否悔恨，是否内疚？不应当悔恨和内疚，既然上帝选择了他，那么就是他。——马雁的意见，我以为是的论

“她既想死，又想去巴黎。”

故事挺平的，但架不住对人性刻画洞察入微。毕竟是能流传下去的小说。

2019.3.2在读 已读21天 2019.3.21读完

这本书本不该读这么久，中间借给了同学一星期。

写的太美了，阳光和月光洒在包法利夫人身上 不过这个故事不太能深入我心

[包法利夫人_下载链接1](#)

书评

读了四个《包法利夫人》的译本，有必要说一下感受与想法，李健吾译本赫赫有名，甚至被许为难以超越的经典，但那些表示热情赞许的人，似乎更多是为李先生对福楼拜的研究所折服，而非倾倒于译作本身。这是一个语言规范尚不成熟、文体明显存在缺陷的译本，除非人们刻意认为文学品...

如果中国有一本小说可以和《包法利夫人》媲美，就是《红楼梦》，我们真是可以粗暴地说，不懂《包法利夫人》，就不懂小说。

贴一篇我很多年前写的作业。最近买了周克希先生的版本，各有好处，我更习惯李建吾的。先讲两个关于福楼拜写作《包法利夫人》的故事。 ...

我觉得女人至少应该读两本书来端正自己的爱情观，一本就是我现在所要谈及的《包法利夫人》，另一本则是《安娜卡列尼娜》。个人认为，福楼拜和托尔斯泰所写的这两本书，代表了一种比较现实的爱情观，可以给广大的女性以警示，选择怎样的人生，应该怀着怎样的态度去对待爱情，这...

性格决定命运是有道理的。与其说这是本爱情小说，不如说是描述了一种悲剧性格与悲剧命运间必然的因果联系。

有些人天生比另一些人更容易感受到痛苦。天性里的不满足，自我中心，虚荣心，自视甚高，对凡俗生活的厌弃，总着眼更高更远处，寻常生活无法令他满意，未知里才有最好的...

我上大学时看过《包法利夫人》，当时真是一点感觉都木有，现在偶然捡起来又看了一遍，发现名著之所以能成为名著还是有道理的——不同的人对此会有不同的解读，而同一个人在不同的阶段也会有不同的解读。

小说，只有当它内涵深刻，才经得起一再挖掘，耐看的小说才是好小说。 ...

毫无疑问，包法利夫人爱玛是个女文青。

她读了许多文风甜腻的浪漫骑士小册子，并把其精华融入了血液；当然，如果只读琼瑶阿姨的小说并不能算准文青，爱玛在被第一个情人抛弃的时候还读了些“适合于一位绝顶聪颖的女性阅读的好书”，像一些畅销类宗教伦理书籍，也就...

福楼拜是一个很冷静的作家，读李健吾的译本，很能体会到这一点。往往短句干净利落，一点不拖沓，寥寥几笔就能够把人物和环境都刻画得入木三分——白描的功夫不简单。这种克制的笔法从表面上看，正好和爱玛·包法利的激情形成截然对比。福楼拜曾经说，他自己就是包法利。这句话...

于是撒旦从耶和华面前退去，击打约伯，使他从脚掌到头顶长毒疮。约伯就坐在炉灰中

，拿瓦片刮身体。他的妻子对他说：“你仍然守你的纯正吗？你弃掉神死了吧！”约伯却对她说：“你说话像愚顽的妇人一样。哎！难道我们从神手里得福，不也受祸吗？”在这一切的事上，约伯并不以口...

19世纪末，巴黎的文艺青年，原来是怎么对话的：
“这儿附近总该有些地方可以散散步吧？”包法利夫人接着前面的话茬对年轻人说。
“喔！很少，”他回答说。“有个地方，我们都管它叫牧场，在森林边缘的山坡顶上。有时候我星期天上那儿去，手里拿着本书，眺望远处的落日” “我...

By Geoffrey Wall 『关于作者』
福楼拜生于1821年，他的父亲当时是Rouen区一位非常有名望的大夫，是市立医院的负责人。他们一家人就住在医院昏暗的住宿区，福楼拜童年的记忆中少不了鲜血和死亡。在他和妹妹玩耍的花园墙后就是尸体解剖室，他和妹妹常偷看父亲工作。因为福楼...

《包法利夫人》是一部带着喜剧色彩的悲剧故事，是滑稽的风俗画里卑微的小人物们碎碎念着家长里短，偶尔让人心酸扼腕，但终究在画框里在涂料下，隔了一层。作者站在高处袖手旁观，冷冷地嘲讽，却还是让我们不小心听到他深深的叹息。
中学的时候看这个故事，只觉繁华满目，被各...

莫泊桑曾经谈到，他的老师福楼拜是这样教导他写作：“观察、观察再观察，不但看清楚这个人的外表，还要看到他的内心，还有这些内心活动的根源。通过观察的积累，才能在头脑中创造出比真人更真实的角色。”莫泊桑于是花了很多时间去观察每一个人、亲人、朋友、自己和陌生人；这...

最近我重读了《包法利夫人》，真是好看极了。
我第一次读《包法利夫人》还是高三暑假。作为一个求知欲旺盛的16岁少女，那年夏天我囫囵读了大量名著，满脑子都是浆糊。那些浆糊在我脑子里搅拌，充满荷尔蒙和夏天的气息。其实我并不确切知道阅读的意义，那时候的阅读就像是迅速...

作为文学史上的里程碑，《包法利夫人》在文学上的突破和局限，说的人已经太多了。包法利夫人作为经典的悲剧人物，她的形象也早就被分析得透彻见底。我比较感兴趣的是包法利先生。福楼拜说：“我就

是包法利夫人”，我觉得很奇怪，他为什么不说自己是包法利先生呢？全书以包法利...

大学时曾在校图书馆角落的外国文学一栏看见一本《包法利夫人》，记得是福楼拜的代表作，这类文学名著我大多是在义务制学年被老师推荐看的，但这一本老师只是匆匆略过不带任何评论。
我于是产生了兴趣——那些教育牺牲者不愿提及的东西肯定有其精彩的一面，我手里还捧着本《欧洲...

我要去看包法利夫人们 所以这两天在看原著 故事讲的是情事
但每一个措辞福楼拜精挑细选 极力让其与爱情无关 他故意用这样的叙述结构：
男人把女人身上诱人的之处列成清单 得出值得出手的结论
根据自己的档次对于搞定这女人有几成把握 来制定战略 分析出她会吃哪套
迅速把自己如...

当然，题目中说到“终极”和“宿命”两个字就够让人讨厌的了，更何况堂而皇之地讨论“文艺女青年”！但读完《包法利夫人》，确实又想出来侃两句了。
前几年流行着一首大龄文艺女青年王小姐的“西红柿炒鸡蛋”之歌，歌词写到，“不会做饭的文艺女青年，就只能去当小三~~~” ...

[包法利夫人 下载链接1](#)